



OCENĚNÍ

Třeboňské lázně
získaly ocenění
4****Superior

STR. 5



PROCEDURA

Přísadová koupel
– Lázeň v řasách
Třeboňská Chlorella

STR. 14–15



LÁZEŇSKÁ POHODA

06

ČERVEN 2021
ROČNÍK XIV.

DOVOLENÁ V TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍCH ★★★★★

Čas na odpočinek,
skvělé zážitky,
nová energie...

PRŮVODCE DOVOLENOU
V TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍCH
A KRÁSAMÍ TŘEBOŇSKA
SPECIÁLNÍ PŘÍLOHA
UVNITŘ ČÍSLA

KRÁTKÉ ZPRÁVY

Nové výtahy



Od poloviny dubna klienti Lázní Aurora, kteří jsou ubytováni v pavilonu A, využívají nové výtahy. Během zimních měsíců došlo ke kompletní výměně obou hlavních výtahů v osmipatrové budově A. <

Prodej respirátorů



Lázeňská prodejna v Lázních Aurora nabízí kromě potravin, nápojů, drogistického zboží, cvičebních pomůcek a dárků z lázní také respirátory. Otevřeno je pondělí až pátek od 7.00 do 16.00, v sobotu pak od 7.00 do 11.00 hodin. <

Výstavba venkovního wellness

Také během měsíce května pokračovaly stavební práce na rozšíření wellnesscentra Lázní Aurora. <



AKTUÁLNĚ

Informujte se na nový pobyt



Od února zařadily treboňské lázně do svého portfolia nový léčebně-rehabilitační pobyt zaměřený na léčbu po proděláním onemocnění covid-19. Podrobnosti naleznete na straně 20. Bližší informace získáte v rezervačních kancelářích lázní na níže uvedených telefonních číslech.

☎ Lázně Aurora: 384 750 555

☎ Bertiny lázně: 384 754 555 <

Věra Křesadlová vzpomíná

PŘEVZATO ZE **SUPER.CZ**

Mezi klienty treboňských lázní patří i Věra Křesadlová, vystudovaná výtvarnice, bývalá herečka a zpěvačka Divadla Semafor a bývalá žena slavného oscarového režiséra Miloše Formana, která se nyní ve svém volném čase zabývá především vlastní výrobou překrásných vitrážových lamp Tiffany. Během uplynulého měsíce poskytla rozhovor internetovému portálu Super.cz, ve kterém vzpomíná na své životní příběhy, ale také na pobyt v treboňských lázních.

Paní Křesadlová loni podstoupila endoprotézu kolene a v prosinci se dávala do kupy v treboňských lázních, kde byla už potřetí. Jak sama uvedla, Třeboň má ráda a pobyt v Bertiných lázních jejímu kolenu, ale i jí samotné, velmi prospěl.

Mimochodem již při svém prvním pobytu v Bertiných lázních Věra Křesadlová poskytla



rozhovor i Lázeňské pohodě, který vyšel v dubnu 2017 a který si můžete přečíst na našich internetových stránkách:

https://www.laznetrebon.cz/uploads/files/pdf/lazenska_pohoda/2017/POHODA_2017_04_preview.pdf <

Úschovny jízdních kol

LÁZNĚ AURORA – Úschovna jízdních kol se nachází v areálu Lázní Aurora v prostorách u budovy ředitelství, poblíž parkoviště u wellnesscentra. Otevírací doba v červnu: pondělí-neděle od 8.00 do 20.00 hodin, polední přestávka: 12.00-12.30 hodin. Cena: 1 den/25 Kč. Úschovna kol je určena pouze pro ubytované klienty lázní.

BERTINY LÁZNĚ – Úschovna jízdních kol se nachází v areálu lázní na parkovišti č. 1. Na vyžádání vám recepce za vratnou zálohu 50 Kč za-



půjčí klíček od úschovny. Úschovna kol je zdarma a je určena pouze pro ubytované klienty lázní. Změna provozní doby vyhrazena. <

POZVÁNKA JEDNATELE SLATINNÝCH LÁZNÍ TŘEBOŇ

Přijďte do třeboňských lázní



VILÉM KAHOUN,
JEDNATEL SLATINNÝCH LÁZNÍ TŘEBOŇ

Otevírání lázeňské sezony v Třeboni se stalo neodmyslitelnou součástí kulturního dění a oblíbeným cílem všech věkových kategorií. Loňský jubilejní 10. ročník, z důvodu vládních opatření proti šíření koronaviru, nebylo možné uskutečnit a letošní rok je situace bohužel ob-



dobná. Velmi mne mrzí, že se s vámi nemůžeme setkat, oslavit začátek léta, nechat požehnat slatinu – naše černé zlato – a lázeňskou sezonu oficiálně zahájit. Dovolte mi, abych alespoň touto cestou symbolicky třeboňské lázně po rozvolnění vládních opatření znovu otevřel všem klientům a prohlásil lázeňskou sezonu za zahájenou. Přijměte pozvání do našich lázeňských domů Aurora a Berta, které nabízejí ideální možnosti ke strávení pohodové dovolené a načerpání nové energie. Celý

tým Slatinných lázní Třeboň je připraven naplnit vaše očekávání a pohladit tělo i duši. Zároveň bych vás rád pozval na druhou tradiční oslavu třeboňského slatinného lázeňství – Lázeňskou Třeboň. Ta se, jako obvykle, uskuteční první srpnovou sobotu na Masarykově náměstí. Pestrý program pro vás již chystáme a pevně věříme, že nám epidemiologická situace jeho uskutečnění dovolí.

Těšíme se na vás. <

ANKETA SE SOUTĚŽÍ

Vyplň anketu a vyhraď wellness pobyt

**SOUTĚŽ
S POHODOU
O CENY!**



Vážení čtenáři, milí hosté, třeboňské slatinné lázně pro Vás připravily soutěž o wellnessový pobyt Pohoda v Lázních Aurora a další zajímavé ceny. Stačí odpovědět na 16 jednoduchých otázek týkajících se našeho měsíčníku, uvést svoji adresu a anketní lístek, který je součástí tohoto vydání, poslat k nám do lázní. Anebo stejnou anketu, ale v elektronické podobě, naleznete na našich webových stránkách či facebookových profilech. Během pobytu můžete anketu také vyplnit na panelech s dotazníky spokojenosti v recepcích. Těšíme se na Vaše reakce a držíme palce. <

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ V TŘEBOŇSKÝCH LÁZNÍCH

Jak do lázní a co vás v lázních v červnu čeká



MARTINA HERCHOVÁ, PR MANAGER

Za jakých podmínek mohu jet do lázní a jaké služby zde mohu čerpat? Tuto otázku si, ve stále se měnící situaci, pokládá mnoho z vás. Abychom vám pomohli se zorientovat, připravili jsme přehled, za jakých podmínek lze pobyt absolvovat a co vás během června v lázních čeká.

Co vás čeká při nástupu

S platností od ledna do třeboňských lázní přijímáme pouze klienty s negativním testem na covid-19, případně klienty s potvrzením o proděláním infekčního onemocnění covid-19. Nebo klienty, kterým již byla podána očkovací látka.

NEGATIVNÍ TEST

➤ Písemné potvrzení o absolvování negativního testu (PCR či antigenního) na covid-19. Potvrzení o negativním výsledku testu, ne starším než 48 hodin, předáte při vstupu do budovy pracovníkovi recepcie.

PRODĚLÁNÍ ONEMOCNĚNÍ COVID-19

➤ Potvrzení od lékaře nebo hygienické stanice o proděláním infekčního onemocnění covid-19 během posledních 180 dnů před nástupem do lázní rovněž předáte při vstupu do budovy pracovníkovi recepcie.

OČKOVÁNÍ

Byl(a) jste očkovan(a) proti onemocnění covid-19 a:

- Od aplikace první dávky očkovací látky v případě dvoudávkového schématu podle SPC uplynulo nejméně 22 dní, ale ne více než 90 dní, pokud nebyla aplikována druhá dávka.
- Od aplikace první dávky očkovací látky v případě dvoudávkového schématu podle SPC uplynulo nejméně 22 dní, ale ne více než 9 měsíců, pokud byla aplikována druhá dávka.
- Od aplikace dávky očkovací látky v případě jednodávkového schématu podle SPC uplynulo nejméně 14 dní, ale ne více než 9 měsíců.

V případě, že nepředložíte žádné z výše uvedených potvrzení, vás bohužel nebudeme moci k pobytu přijmout. Aktuální informace vždy najdete na našich webových stránkách www.laznetrebon.cz v sekci **Novinky**.



Co vás čeká během pobytu

ANTIGENNÍ TESTOVÁNÍ

➤ V průběhu pobytu v lázních budete k antigennímu testu indikováni (objednáni) lázeňským lékařem v intervalu 3–7 dní. Toto pravidlo se nevztahuje na klienty, kteří onemocnění covid-19 prodělali během posledních 180 dní.

LÉKAŘSKÁ VYŠETŘENÍ

➤ Při vstupním lékařském vyšetření i následných kontrolách naši lékaři věnují zvýšenou pozornost aktuálnímu zdravotnímu stavu klienta a po celou dobu pobytu je zdravotní stav klientů průběžně monitorován.

POHLAZENÍ PO TĚLE I PO DUŠI

- Naši maximální snahou je, aby byl váš pobyt plný pohody a relaxace.
- Portfolio námi poskytovaných služeb není omezeno.
- V průběhu absolvování procedury není nutné nosit ochranu dýchacích cest.
- Rozmazlujte se ještě více, vyberte si a absolvujte během pobytu některou z nabídek našich procedur.
- V restauracích a barech je pro vás připravena nabídka skvělého jídla i pití.
- Lázně Aurora nabízejí ve Společenském sále promítání kina.
- Kino Světozor na Masarykově náměstí promítá dvakrát denně každý den.
- Vaše kolo vám rádi uložíme v našich úschovnách.
- Přehled kulturních akcí v Třeboni najdete na str. 10–13.

Když dovolená, tak v třeboňských lázních. Těšíme se na vás. <



OCENĚNÍ PRO LÁZNĚ

Hvězdy, kterým můžete věřit

LIBUŠE KOTILOVÁ,

OBCHODNĚ-PROVOZNÍ ŘEDITELKA

Třeboňské lázně dlouhodobě nabízejí svým klientům ubytování na vysoké úrovni včetně doprovodných služeb. Nikdy se však při plném provozu nepomyslelo na to, aby se lázně ucházely o zařazení do databáze klasifikovaných hotelů. Lázně totiž neubytovávají pouze hotelové hosty, ale část ubytovací kapacity tvoří akreditovaná lůžka určená klientům zdravotních pojišťoven. Při omezeném provozu v důsledku pandemie jsme proto přistoupili ke kontrole kritérií v části ubytovacích kapacit, které jsou nabízeny převážně samoplátcům. V lázeňském domě Aurora se jedná o budovu A a apartmány v budově B, u LD Bertiny lázně jsou to pokoje v budově B a D, v hlavní budově apartmány a pokoje označené jako Superior. Systém klasifikace hotelů prochází každých pět let revizí a nově upravená kritéria jsou v platnosti právě od letošního roku. V současné době hotelové asociace 17 členských států, sdružené od roku 2009 v unii Hotelstars Union, hodnotí hvězdičkami více než 22 000 hotelů se zhruba 1,2 milionu pokojů po celé Evropě. Zařízení jako celek a pokoje musí v daném stupni splňovat všechna povinná kritéria a další body lze získat za splnění nepovinných kritérií.

Pro treboňské lázně je velmi potěšující, že získaly ocenění 4****Superior. Superior označuje v rámci dané kategorie špičkové podniky, které mají znatelně více hodnotových bodů, než potřebují. Tohoto vysokého počtu bodů lázně dosáhly zejména kvalitní a pestrou nabídkou vybavení a služeb, například většina pokojů s balkonem či terasou, samostatné WC alespoň v třetině pokojů, sprcha se zástěnou, bezpečnostní madla, trezory v pokoji, župan a pantofle alespoň na vyžádání, bar nebo restaurace otevřené 7 dní v týdnu, možnost pořádání konferencí, poskytování masáží, různé druhy koupelí, sauna, bazén, doprovodný program (taneční večery, kino), systém řešení stížností. Ve srovnání s jinými 4**** hotely naše lázně skutečně nabízejí pohazení po těle i po duši a do budoucna bychom chtěli své klienty rozmazlovat ještě více. <



JAK DO LÁZNÍ – PŘÍSPĚVKOVÁ LÁZEŇSKÁ PÉČE

Potřebujete lázně?

Zažádejte svého lékaře o Třeboň!

DANIEL HAMR, MARKETING MANAGER

Po komplexní lázeňské péči a návodu, jak se dostat do třeboňských lázní na léčebný pobyt, přichází na řadu druhý tip, tzv. **příspěvková lázeňská péče (PLP)**. Příspěvková proto, že vaše zdravotní pojišťovna přispěje pouze na léčebnou část pobytu, tedy na léčebné procedury. Ostatní služby – ubytování a stravování – hraří klient z vlastních zdrojů. A jak si vlastně návrh na lázeňskou péči zařídit? Co pro to máte udělat? Jdeme na to ☺:

Příspěvková lázeňská péče je určena všem občanům ČR, pojištěným u některé ze zdravotních pojišťoven v ČR. Návrh na PLP vystavuje váš ošetřující lékař (praktický či odborný), který na základě diagnózy tuto variantu lázeňské péče zvolí. **Návrh má pevně danou platnost, a to 6 měsíců od data vystavení.**

Dále na návrh lékař uvede požadované lázeňské zařízení – Lázně Třeboň v našem případě. Po správném vyplnění odnesete sami svůj návrh do vaší zdravotní pojišťovny k potvrzení reviznímu lékaři. Pokud je návrh schválen, budete o tomto rozhodnutí vyzooměni a v tu chvíli nás můžete kontaktovat a zajistit si další služby – ubytování a stravování. Záleží pouze na vás, jaká kategorie ubytování a jaký typ stravy jsou pro vás přijatelné. Všechny důležité informace a kalkulaci pobytu vyřizujte s rezervační kanceláří výlučně písemnou formou. Po odsouhlasení všech podmínek vašeho pobytu v třeboňských lázních vás pak vyzooměníme tzv. zvacím dopisem. Může se stát, že lázně budou mít plně obsazenu svou ubytovací kapacitu. V tomto případě váš návrh na lázeňskou péči rezervační kancelář zašle do lázeňského zařízení, které je na návrhu zapsáno na druhém místě, a celá „procedura“ akceptace a následné rezervace pobytu se opakuje.

Termín vašeho pobytu je dán platností návrhu. U PLP je to maximálně 6 měsíců od data



jeho vystavení. Žádné další prodloužení platnosti již není možné, zdravotní pojišťovny toto neumožňují.

Na jaké indikace můžete jet do třeboňských lázní

Pro úplnost doplníme souhrn indikací, o které je možné v třeboňských lázních žádat. O určení a specifikaci vašich zdravotních problémů se, prosím, poraďte se svým lékařem.

- **Degenerativní onemocnění kloubů (osteoartróza, zejména koxartróza a gonartróza)**
- **Revmatická onemocnění**
- **Bechtěrevova nemoc**
- **Dna a hyperurikemický syndrom**
- **Osteoporóza**
- **Artritidy**
- **Vertebrogenní algický syndrom**
- **Funkční poruchy kloubů, svalů apod.**
- **Bolestivé stavy páteře a kloubů**
- **Bolestivé stavy měkkých tkání**
- **Stavy po úrazech a operacích pohybového aparátu (včetně operací s náhradou kloubní)**

Pár důležitých informací na závěr:

- Příspěvkovou lázeňskou péči musíte absolvovat v námi akreditovaném lázeňském zařízení (hlavní budovy či smluvní penzi-

on), to samé platí i pro rezervaci stravy. Není tedy možné zajistit si pro tento typ péče vlastní ubytování a stravování, pokud např. v Třeboni bydlí známí či přátelé. Vaše lázeňská péče musí být realizována u nás v plném rozsahu.

- Klient na PLP hradí při svém pobytu místní poplatek z pobytu (pro tento rok je to 35 Kč/os./den. Zde neplatí výjimka, která od poplatku osvobozuje klienty komplexní lázeňské péče.
- PLP není možné čerpat, na rozdíl od komplexní lázeňské péče, na neschopenku od vašeho zaměstnavatele.
- Máte naši věrnostní kartu s programem Sphere? Pak na PLP můžete čerpat všechny slevy a výhody v našem programu zahrnuté.

Vaše dotazy rády zodpoví kolegyně z rezervačních kanceláří obou lázeňských domů. Věříme, že již máte dostatek informací, které vám pomohou při rozhodnutí požádat lékaře o vystavení návrhu na léčebnou péči v Třeboni. Léto se již blíží a u nás v Třeboni je krásně. <

Lázně Aurora

REZERVAČNÍ KANCELÁŘ

pondělí–pátek 8.00–18.00 hodin
sobota–neděle 8.00–16.00 hodin

☎ 800 611 009, 384 750 555

✉ rezervace@aurora.cz

Bertiny lázně

REZERVAČNÍ KANCELÁŘ

pondělí–pátek 8.00–18.00 hodin
sobota 8.00–16.00 hodin

☎ tel.: 384 754 555

✉ rezervace@berta.cz



Zasloužíte si dovolenou v třeboňských lázních

kde vám pohladí tělo i duši...

ROMAN RŮŽIČKA, REDAKTOR

Máme za sebou vyčerpávající patnáctiměsíční pandemii, kdy nám zákeřný koronavirus SARS-CoV-2 nekompromisně zasáhl do našich životů. Každý se s ním vyrovnával, a leckdo ještě vyrovnává, po svém. Někdo sice prodělal covid-19 jen s mírným průběhem, ale spousta lidí jej poznala z té nejhorší možné stránky. Hluboce poznamenal naše pracovní vytížení, náš rodinný život, naše zdraví, u tisíců lidí si dokonce vybral tu nejvyšší možnou daň. Máme za sebou opravdu velmi náročný rok a je nejvyšší čas zrekonstruovat své tělo i duši a nabrat sí-

lu a energii do dalších dnů. Zasloužíme si to. Všichni. Bez rozdílu věku, pohlaví, pracovního a společenského postavení. A kde jinde než ve vyhlášených třeboňských lázních, které, jak říká jejich slogan: Pohladí tělo i duši...

Proč zrovna v třeboňských lázních? Třeba kvůli jistotě poskytování kvalitních služeb, ať jde o ubytování, nejrůznější procedury nebo stravování. Ne nadarmo například Lázně Aurora získaly již před 10 lety titul Lázeňská společnost roku a město Třeboň Lázeňské místo ČR roku. Navíc o tomto ocenění rozhodli čtenáři Deníku ve svém hlasování, přičemž o zmínované tituly se ucházelo 11 lázeňských společností a 13 lázeňských míst. V loňském roce pak Sdruže-

ní českých spotřebitelů, z. ú., udělilo Slatinným lázním Třeboň Národní cenu Spokojený zákazník. Další známkou kvality je například udělení certifikace Lázeňský hotel 4****Superior v rámci Oficiální jednotné klasifikace ubytovacích zařízení ČR, a to pro oba lázeňské domy, Auroru i Bertu. Ale zřejmě nejpádnějším důvodem a cejchem kvality může být, že každoročně třeboňské lázně navštíví přes 30 tisíc klientů a valná část

z nich, především ti, kteří vlastní věrnostní kartu třeboňských lázní, se do Třeboně pravidelně a ráda vrací.

A když je řeč o hotelovém ubytování se čtyřmi hvězdičkami, není od věci připomenout, že třeboňské lázně mají dva lázeňské domy. Každý je jiný, ale každý má svůj *genius loci*. Loni zrekonstruované Bertiny lázně se nacházejí v historické části města, u Zlaté stoky, takže do centra to je coby kame-





nem dohodil (cca 5 minut pěší chůze). Areál Lázní Aurora pro změnu leží na břehu rybníka Svět a je obklopen nádherným parkem. Odtud pěší cesta na zámek či na náměstí T. G. Masaryka trvá přibližně 20 minut. Komu se nechce pěšky, může využít zdejší taxi, případně vláček Třeboňáček, který má zastávku hned u jižního vchodu do lázní, odkud během sezony na svoji okružní jízdu odjíždí v každou celou hodinu.

Třeboň nejen že má skvělé slatiné lázně, ale je z mnoha důvodů označována jako perla jižních Čech. Navíc je snadno dosažitelná autem, autobusem či vlakem. Třeboň je vyhlášena i svým bohatým kulturním programem, kde si vybere opravdu každý. Ať jde o koncerty vážné, populární či rockové hudby, výstavy, divadelní představení, prohlídky zámku, Schwarzenberské hrobky, kostela či pivovaru, řemeslné trhy a slavnosti – rybářské, myslivecké, historické, lázeňské, pivní. Přímo na náměstí je muzeum, Divadlo J. K. Tyla a hned vedle moderní kino Světozor. Dětem se určitě bude líbit



v loutkovém divadle, kouzelnou atmosféru mají koncerty v zámekském parku nebo na nádvoří městského úřadu.

Nejen pro děti je určena galerie Třeboň v marcipánu na Masarykově náměstí a hned naproti se nachází věhlasný Dům Štěpánka Netolického, kde se kromě stále expozice koná jedna výstava za druhou. Být v Třeboni a neabsolvovat prohlídku zdejšího pivovaru Regent? To by vás velmi mrzelo. Za návštěvu rozhodně stojí i Dům přírody Třeboňska, který je situován v objektu zámku.

Třeboňsko je známo svou nádhernou krajinou a nesčítným počtem



rybníků (údajně 460). Díky rovinaté krajině zde doslova kvete cykloturistika a turistika, takže bez kola a vyšlápnutých bot snad ani nemá cenu do Třeboně jezdit. A nezapomeňte si přibalit nordic walkingové hole, které zde užijete do sytosti. Kdo je nemá, může si je v obou lázeňských domech půjčit. Třeboň leží za hrází, respektive před 450 lety postavil – i přes odpor obyvatel, ale za podpory Viléma z Rožmberka a za asistence hejtmána Jana Černého z Vínore – věhlasný Jakub Krčín z Jelčan. Respektive započal se stavbou, protože samotná stavba se datuje

na léta 1571–1573. Pro obtíže při stavbě se rybník původně jmenoval Nevděk a měl plochu 380 ha. Po povodni v roce 1611 byl rozdělen hrází Odpatovského rybníku a od té doby je nazýván Svět. Dnes má rozlohu 215 ha a je „až“ sedmým největším rybníkem Třeboňska. Kolem Světa se vine dvanáctikilometrová naučná stezka, po níž se můžete vydat pěšky či na kole, nebo se po Světě můžete svézt výletní lodí. Ke Světu, ale i na další zajímavá místa v Třeboni vás dopraví výše zmiňovaný vláček Třeboňáček.

Samotné město je spjato s několika šlechtickými rody, takže na své si přijdou i milovníci české historie. Třeboňský zámek tvoří komplex několika budov a patří k největším, nejzachovalejším a nejnavštěvovanějším zámkům u nás. Impozantní stavbou je Schwarzenberská hrobka, ale také vodárna Jana Kotěry či Děkanský kostel Panny Marie Královny a sv. Jiljí a augustiniánský klášter.

Kdo miluje pohledy z výšky, neměl by si nechat ujít návštěvu věže Staré radnice na Masarykově náměstí, odkud uvidí historickou část města jako na dlani. Ale výhled z posledního patra panoramatického výťahu Lázní Aurora přes rybník Svět až na Novohradské hory doslova bere dech.

Ubytování v Bertiných lázních či Lázních Aurora si můžete zvolit s plnou penzí či polopenzí formou bufetu, podle svých potřeb. V každém případě vás čeká bohatý výběr z mnoha druhů jídel. Gurmánské speciality, zejména pak rybí, můžete ochutnat v klimatizova-

Z nabídky pobytů v Lázních Aurora:



LÉČEBNĚ
REHABILITAČNÍ
POBYTY

**LÉČEBNĚ
REHABILITAČNÍ
PO COVIDU**

7 dní, cena od 10 940 Kč

Novinka v nabídce Lázní Aurora. Týdenní pobyt se vstupním lékařským vyšetřením a vybranými procedurami, které vám pomohou v boji s následky onemocnění covid-19.

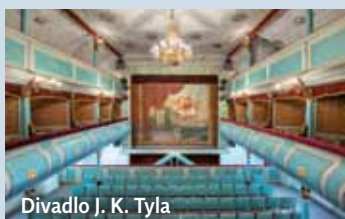
VITAL (6 DNÍ +)

**minimálně 5 nocí, cena
od 10 700 Kč**

Léčebný paušál v hodnotě 800 Kč/den zahrnuje vstupní lékařské vyšetření a léčebné procedury v počtu a skladbě dle ordinace lékaře a dále zahrnuje výkony sester a léky a pomocná vyšetření. Stravování: polopenze bufetovou formou. Bonusy: volný vstup do bazénového komplexu a sauny a fitness po celou dobu pobytu.



Radniční věž



Divadlo J. K. Tyla



Kostel Panny Marie
Královny a sv. Jiljí



Dům Štěpánka Netolického

Otevírací doby a prohlídky

TIC A RADNIČNÍ VĚŽ

Masarykovo náměstí č. 1

VI., IX. denně 9.00–17.00
VII., VIII. denně 9.00–18.00

PROHLÍDKY DIVADLA J. K. TYLA

Masarykovo náměstí č. 1

vždy v pondělí 13.30

KOSTEL PANNY MARIE

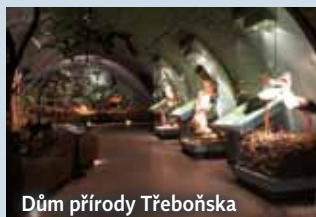
KRÁLOVNY A SV. JILJÍ

po–so 15.00

ZÁCHRANNÁ STANICE PRO

ZVÍŘATA

denně 9.00–17.00



Dům přírody Třeboňská

DŮM ŠTĚPÁNKA NETOLICKÉHO

Masarykovo náměstí č. 89

po–so 10.00–17.00

DŮM PŘÍRODY TŘEBOŇSKA

areál zámku

po–so 10.00–17.00

STÁTNÍ ZÁMEK TŘEBOŇ

VI. út–ne 9.00–16.30

VII., VIII. denně 9.00–16.30

IX., X. út–ne 9.00–15.30

SCHWARZENBERSKÁ HROBKA

Domanín

denně (do 29. 6. 2021) 9.00–16.30



Státní zámek Třeboň

MUZEUM A GALERIE TŘEBOŇ

Masarykovo náměstí č. 1

denně 10.00–16.00

PO STOPÁCH ROŽMBERKŮ

prohlídka Třeboně, Masarykovo náměstí

vždy v pondělí 19.00

GALERIE BUDDHISTICKÉHO

UMĚNÍ

Vodárenská věž

VI., IX. so, ne 10.00–16.00

VII., VIII. čt–ne 10.00–16.00

(prohlídky vždy v celou hodinu)



Schwarzenberská hrobka

TŘEBOŇ V MARCIPÁNU

Masarykovo náměstí č. 103

denně 9.00–19.00

PO STOPÁCH SCHWARZENBERGŮ

prohlídka Třeboně, Masarykovo náměstí

vždy ve středu 19.00



Galerie buddhistického umění,
Vodárenská věž

ných lázeňských restauracích Adéla a Harmonie. Velmi oblíbeným místem k posezení je paluba nad Zlatou stokou u restaurace Adéla, stejně tak terasa u restaurace Harmonie s výhledem do lázeňského parku. Během svého po-

bytu si navíc budete vychutnávat relaxační masáže a procedury a hosté Lázní Aurora pak využívat volný vstup do velmi dobře vybaveného fitness nebo bazénového komplexu. Voda je zde teplá a příjemně slaná, tedy nikoli pouze

chlorovaná. K dispozici jsou vířivky, hydromasážní lavice, masážní tlakové trysky, pára, sauna, tobogan, protiproud. V moderním wellnesscentru nechybí ani squashový kurt. Rovněž v Bertiných lázních je k dispozici bazén s whirlpoolem,

Kneippův chodník, sauna a parní kabina.

A nyní, vážení čtenáři, ruku na srdce – kde jinde vám toto nabídnou, navíc za velmi přijatelnou cenu? Už víte, kam pojedete na letošní dovolenou? <

RELAX 7

7 dní, cena od 11 967 Kč

Odhodte všední únavu a stres a přijďte načerpat novou energii do Lázní Aurora. Čeká na vás týden plný relaxace, komfortní ubytování, výborná kuchyně a především řada příjemných lázeňských a wellness procedur. Hned dvakrát okusíte blahodárnou slatinnou koupel, působící na uvolnění celého těla, a následnou masáž. Neobyčejné účinky vody oceníte během podvodní masáže, mechanické masáže na masážním lůžku se systémem řízených vodních trysek. Perličková koupel s bylinkami pak dovrší jedinečné zážitky z procedur a celého relaxačního týdne.

VIVA EXKLUSIV

7 dní, cena od 14 100 Kč

Vydejte se společně s námi do světa odpočinku a relaxace, který zkrášlí vaše tělo a občerství vaši mysl. Masáž je nejstarší formou terapie přinášející našemu tělu uvolnění, proto si ji budete moci v různých podobách vychutnat hned několikrát. Nevšedním zážitkem pro vás pak bude mechanická masáž na masážním lůžku a do světa opojných vůní vás zaneše aromamasáž s výběrem aromatických olejů. Kromě masáže vás budeme hýčkat i celou řadou koupelí. Slatinná koupel s následnou masáží uvolní i ta nejkrytější napětí ve vašem těle. Perličková koupel s bylinkami nebo koupel s minerální solí z Mrtvého moře pak uklidní vaši mysl.



Kulturní léto 2021 v Třeboni

(vybrané akce v období červen–srpen)

ČERVEN

Setkání s Petrem Kolářem, býv. velvyslancem v USA a Rusku

📅 10. 6., čt, 17.00

📍 Dům Štěpánka Netolického

Letní trh (do 17.00)

📅 12. 6., so, 9.00

📍 Masarykovo náměstí

Kvetoucí louky lázeňského parku – koment. procházka s R. Černým

📅 16. 6., st, 16.00

📍 Lázně Aurora, panoramatický výťah

Závěrečný koncert ZUŠ Třeboň

📅 17. 6., čt, 19.00

📍 Lázně Aurora, společenský sál

Italské trhy

📅 17.–26. 6., 9.00–20.00

📍 Masarykovo náměstí

Procházka po Třeboni s výkladem, vede J. Psíková

📅 19. 6., so, 10.00

📍 Základní škola Sokolská, pomník

Mladí a neklidní – hraje Divadlo Na Maninách Praha

📅 19. 6., pá, 20.00

📍 Zámek, velké nádvoří

Robinson Crusoe – hudební příběh hraje Divadlo Na Maninách Praha

📅 20. 6., so, 20.00

📍 Zámek, velké nádvoří

Campanello – historické tance

📅 22. 6., út, 19.00

📍 Zámek, malé nádvoří



Campanello – historické tance

Housle – hraje Divadlo Ungelt Praha

📅 22. 6., út, 19.30

📍 Divadlo J. K. Tyla

Pivovarské hraní – speciální večerní hrané prohlídky pivovaru

📅 25.–27. 6.

📍 Pivovar Regent

Noc na Karlštejně – muzikál

📅 25. 6., pá, 20.30

📍 Zámek, velké nádvoří

Zažít Třeboň jinak – sousedská slavnost

📅 26. 6., so, 10.00

📍 před Husovou kaplí

Noc na Karlštejně – muzikál

📅 26. 6., so, 20.30

📍 Zámek, velké nádvoří

Okolo Třeboně – multižánrový hudební festival

📅 28. 6.–6. 7.



Radůza

Okolo Třeboně – Radůza – koncert

📅 28. 6., po, 20.00

📍 Divadlo J. K. Tyla

Okolo Třeboně – České nebe – hraje Žižkovské divadlo J. Cimrmana

📅 29. 6., út, 19.00

📍 Divadlo J. K. Tyla

Okolo Třeboně – Karel Plíhal, Miroslav Baldrych – koncerty

📅 30. 6., st



Karel Plíhal

ČERVENEC

Nouvelle Mére Paulina Charlotta (1774–1810) – večerní hrané prohlídky zámku

📅 1.–2. 7.

📍 Zámek

Z nabídky pobytů v Lázních Aurora:



WELLNESSOVÉ POBYTY

HARMONIE

4 dny, cena od 5 928 Kč

Načerpajte energii během prodlouženého víkendu či během vašich volných pracovních dnů v malebné jihočeské Třeboni. Vaše tělo i mysl uvolní blahodárná slatinná koupel ve spojení s následnou masáží. Perličková koupel s bylinkami vás zbaví všech starostí a nevšedním zážitkem pak bude mechanická masáž na masážním lůžku se systémem řízených vodních trysek, pozitivně působící na celkové zdraví a dodávající energii.

POHODA V LÁZNÍCH AURORA

4 dny, cena od 5 724 Kč

Dopřejte si alespoň pár pohodových dní v dnešní uspěchané době. Během slatinné koupele okusíte nejčistší dar přírody Třeboňska. Budete si moci vychutnat uklidňující vůni bylinek v perličkové koupeli a vonné oleje během relaxační masáže.

REZERVACE POBYTŮ

☎ 800 611 009, 384 750 555

✉ rezervace@aurora.cz

🌐 www.laznetrebon.cz





Třeboňská nocturna

Okolo Třeboně – Nezmaří, Saša Niklíčková – koncerty
 📅 1. 7., čt

Chůdadlo – pouliční akrobatické umění
 📅 2. 7., pá, 17.00–22.00
 📍 Masarykovo náměstí

Okolo Třeboně – Asonance, Spolektiv – koncerty
 📅 2. 7., pá

Dračí svět 2021 – závody dračích lodí
 📅 3. 7., so
 📍 Rybník Svět

MINT Market Třebon
 📅 3.–4. 7., 10.00–18.00
 📍 Masarykovo náměstí



Dračí lodě

Okolo Třeboně – Hradištan, Bonsai č. 3 – koncerty
 📅 3. 7., so

Okolo Třeboně – Fleret, Michal „Braxa“ Braxatoris – koncerty
 📅 4. 7., ne

Okolo Třeboně – Babouci, Bárka, Pánská šatna – koncerty
 📅 5. 7. po

Okolo Třeboně – Epydemye
 📅 6. 7. út

Třeboňská nocturna – mezinárodní festival klasické hudby
 📅 6.–10. 7.

Třeboňská nocturna – Slavnostní zahájení festivalu – Flétna u dvora Bedřicha II. Velikého
 📅 6. 7., út, 19.30
 📍 Zámek, konírna

Třeboňská nocturna – Lobkowicz Trio
 📅 7. 7., st, 19.30
 📍 Divadlo J. K. Tyla

Chůdadlo – pouliční akrobatické umění
 📅 8. 7., čt, 17.00–22.00
 📍 Masarykovo náměstí

Třeboňská nocturna – Kalabis Quintet
 📅 8. 7., čt, 19.30
 📍 Zámek, malé nádvoří

Třeboňská nocturna – Balada pro banditu – Jč. filharmonie
 📅 9. 7., pá, 19.30
 📍 Nádvoří městského úřadu

Košt českých vín s trhem
 📅 10. 7., so, 9.00–18.00
 📍 Masarykovo náměstí

Třeboňská nocturna – Pocta Emě Destinové (K. Kněžíková, A. Plachetka, Jč. filharmonie)
 📅 10. 7., so, 19.30
 📍 Nádvoří městského úřadu

Kinematograf bratří Čadíků – Mlsné medvědí příběhy
 📅 11. 7., ne, 21.30
 📍 Zámecký park

Kinematograf bratří Čadíků – Meky
 📅 12. 7., po, 21.30
 📍 Zámecký park

Kinematograf bratří Čadíků – Havel
 📅 13. 7., út, 21.30
 📍 Zámecký park

Francouzský trh
 📅 14. 7., st, 10.00–22.00
 📍 Masarykovo náměstí

Bratři z Růže – šermířská vystoupení
 📅 14. 7., st, 19.00
 📍 Zámek, malé nádvoří

Kinematograf bratří Čadíků – 3Bobule
 📅 14. 7., st, 21.30
 📍 Zámecký park

Historické slavnosti Jakuba Krčína s trhem
 📅 16.–17. 7.
 📍 Masarykovo náměstí, Městský park Komenského sady



Historické slavnosti Jakuba Krčína

Italské trhy
 📅 19.–26. 7., 9.00–20.00
 📍 Masarykovo náměstí

Okolo Třeboně – Václav Hudeček a komorní orchestr MLP – koncert
 📅 19. 7., po, 20.00
 📍 Divadlo J. K. Tyla

Více info na
www.itrebon.cz

Z nabídky pobytů v Bertiných lázních:



LÉČEBNĚ
REHABILITAČNÍ
POBYTY

NOVINKA: LÉČEBNĚ REHABILITAČNÍ PO COVIDU
 7 dní, cena od 8 990 Kč

Týdenní pobyt se vstupním lékařským vyšetřením a vybranými procedurami, které vám pomohou v boji s následky onemocnění covid-19. Bertiny lázně pohladí vaše tělo i duši.
 „Covid-19 není pouze respirační infekce, probíhající akutně individuálně s různou intenzitou dýchacích potíží. Postihuje i jiné soustavy našeho těla a s odstupem času může být příčinou dalších a často vzdálených problémů. Díky vstupnímu lékařskému vyšetření je možné tyto problémy konzultovat na místě s lékařem a hledat možná řešení,“ říká MUDr. Ivana Zezulková, primářka Bertiných lázní.

**LÁZEŇSKÉ
UVOLNĚNÍ**
 7 dní, cena od 11 376 Kč

Dopřejte si týden celkového odpočinku s vyváženou skladbou lázeňských procedur. Kombinace masáží, koupelí s přísadami léčivých bylin a proslulé třeboňské léčivé slatiny je přesně to, co uklidní vaši mysl a zregeneruje vaše tělo.

TDF – Svaté neřesti – hraje Divadlo Artur Praha

📅 20. 7., út, 20.00
📍 Zámek, malé nádvoří

Bratři z Růže – šermířská vystoupení

📅 21. 7., st, 19.00
📍 Zámek, malé nádvoří

Koncert Edita Adlerová – mezzosoprán

📅 22. 7., čt
📍 Zámek

Collegium Armatum – šermířská vystoupení

📅 23. 7., pá, (12.00, 17.30, 21.30)
📍 Zámek, malé nádvoří

Pivovarské hraní – speciální večerní hrané prohlídky pivovaru

📅 23.–25. 7.
📍 Pivovar Regent

Collegium Armatum – šermířská vystoupení

📅 24. 7., so (12.00, 17.30, 21.30)
📍 Zámek, malé nádvoří

Raut – hraje – divadlo Geisslers Hofcomœdianten

📅 25. 7., ne, 19.00
📍 Zámek, malé nádvoří

Campanello – historické tance

📅 27. 7., út, 19.00
📍 Zámek, malé nádvoří

Bratři z Růže – šermířská vystoupení

📅 28. 7., st, 19.00
📍 Zámek, malé nádvoří

Chůdadlo – pouliční akrobatické umění

📅 29. 7., čt, 17.00–22.00
📍 Masarykovo náměstí

Nejslavnější české muzikály

📅 29. 7., čt
📍 Zámek, velké nádvoří

Hvězdné duety – M. Vojtko a L. Machálková

📅 30. 7., pá
📍 Zámek, velké nádvoří

Letní trh

📅 31. 7., so, 9.00–17.00
📍 Masarykovo náměstí

Nordic Walking Tour Třeboň

📅 31. 7., so, 10.00
📍 Masarykovo náměstí



SRPEN

Campanello – historické tance

📅 3. 8., út, 19.00
📍 Zámek, malé nádvoří

Bratři z Růže – šermířská vystoupení

📅 4. 8., st, 19.00
📍 Zámek, malé nádvoří

Třeboňský divadelní festival – Jů a Hele – Na kouzelném kopečku

📅 5. 8., čt, 18.00
📍 Zámek, malé nádvoří



LÁZEŇSKÁ TŘEBOŇ S TRHEM – slavnost Slatinných lázní Třeboň

📅 7. 8., so, 9.00
📍 Masarykovo náměstí

Divokej Bill – koncert

📅 7. 8., so
📍 Zámecký park

Cyrano z Bergeracu – hraje divadlo Indigo Company

📅 8. 8., ne
📍 Zámek

Třeboňský divadelní festival – Hledám milence, zn. spěchá! – hraje Divadlo Artur Praha

📅 10. 8., út, 20.00
📍 Zámek, malé nádvoří

Chůdadlo – pouliční akrobatické umění

📅 11. 8., st, 17.00–20.00
📍 Masarykovo náměstí

Bratři z Růže – šermířská vystoupení

📅 11. 8., st, 19.00
📍 Zámek, malé nádvoří

Václav Neckář – koncert

📅 13. 8., pá
📍 Zámek, velké nádvoří

Myslivecká Třeboň s trhem

📅 14. 8., so, 9.00–17.00
📍 Masarykovo náměstí



Z nabídky pobytů v Bertiných lázních:

LÉČEBNĚ REHABILITAČNÍ POBYTY



BERTA SPECIAL 7 dní, cena od 12 810 Kč

Ubytování dle vybrané kategorie. Stravování: 6x polopenze. Bonus: volný vstup do bazénu s whirlpoolem a parní kabiny po celou dobu pobytu. Procedury: povinná vstupní lékařská konzultace, 2x slatinná koupel, 1x masáž Relaxace pro unavená záda a nohy, klasická masáž částečná, koupel s minerálními solí z Mrtvého moře, lázeň v řasách Třeboňská Chlorella, masáž Radosti, mechanická masáž Hydrojet, aromamasaž celotělová s výběrem aromatických olejů, suchá uhlíčitá koupel – plynová obálka. Upozornění: procedury v tomto pobytovém balíčku nelze měnit.

PROGRAM PRO SENIORY

7 dní, cena od 9 990 Kč

Připravte se na odpočinek nejenom tělesný, ale i duševní. Regeneraci organismu, klid, pohodu, to vše a ještě víc vám přinese týdenní pobyt zaměřený na seniory.

Čochtanova Třeboň

14.–15. 8.

📍 Zámek, malé nádvoří

Meky Žbirka – koncert

14. 8., so

📍 Zámek, velké nádvoří

Italské trhy

16.–24. 8., 9.00–20.00

📍 Masarykovo náměstí



Meky Žbirka

Hudba rožmberských komnat – večerní prohlídka zámku s Operou Jihočeského divadla

20.–22. 8.

📍 Zámek

Pivovarské hraní – večerní hrané prohlídka pivovaru

20.–22. 8.

📍 Pivovar Regent

Bratři z Růže – šermířská vystoupení

18. 8., st, 19.00

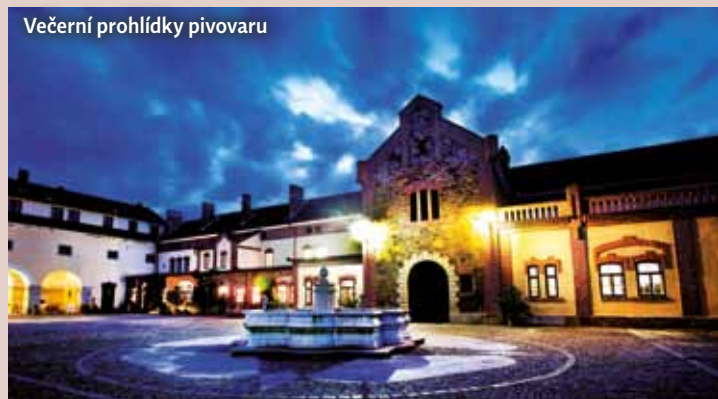
📍 Zámek, malé nádvoří

Campanello – historické tance

24. 8., út, 19.00

📍 Zámek, malé nádvoří

Večerní prohlídka pivovaru



Bratři z Růže – šermířská vystoupení

25. 8., st, 19.00

📍 Zámek, malé nádvoří



Bratři z Růže

Chinaski – koncert

27. 8., pá

📍 Zámecký park

Street Food Festival

28. 8., so, 9.00–20.00

📍 Masarykovo náměstí

Zámecký prvorepublikový hotel – večerní hrané prohlídka zámku

28. 8., so

📍 Zámek

Chinaski

VÝSTAVY

Výtvarná výstava ZUŠ Třeboň

16.–30. 6.

📍 ZUŠ

Bedřiška Znojemska – S láskou – výstava obrazů

do 17. 7.

📍 Dům Štěpánka Netolického

Mosty a lávky – fotografie

A. Hosnedla

do 30. 7.

📍 Muzeum a galerie Třeboň

Vitorazsko mezi romantickým zájmem a politickým tématem

do 28. 8.

📍 Dům Štěpánka Netolického

Jan Kojan – malíř Třeboňska – výstava obrazů i osobních předmětů

1.–30. 8.

📍 Muzeum a galerie Třeboň

Krajiny jenom tušené – výstava minerálů a olejomalb

do 7. 9.

📍 Zámecká galerie

RETRO – aneb Jak se žilo v Třeboni v minulém století

do 30. 9.

📍 Muzeum a galerie Třeboň

František Pon – výstava obrazů

21. 7. – 30. 9.

📍 Dům Štěpánka Netolického

Více info na

 www.itrebon.cz

WELLNESSOVÉ POBYTY



CHUŤ TŘEBONĚ V BERTĚ

4 dny, cena od 6 138 Kč

Zapomeňte na starosti všedního dne a ochutnejte atmosféru malebné jihočeské Třeboně. Načerpajte nové síly všemi smysly při pobytu v Bertě.

TŘEBONSKÉ OSVĚŽENÍ

7 dní, cena od 11 376 Kč

Opusťte na pár dnů hektiku každodenního života a vyzkousejte nepoznanou pohodu. Dopřejte si prodloužený víkend v Bertiných lázních a načerpajte nové síly v naší péči.



REZERVACE POBYTŮ

📞 384 754 555

✉ rezervace@berta.cz

🌐 www.laznetrebon.cz



PROCEDURY

Přísadová koupel:

Lázeň v řasách

Třeboňská Chlorella

Přísadové koupele jsou v lázeňství velmi využívané a oblíbené. Provádějí se ve vodoléčebné vaně napuštěné vodou o teplotě 37–38 °C, do které rozpouštíme dané přísady. Koupel trvá 15 minut, po koupeli se pacient zpravidla nesprchuje ani neotírá, následuje relaxace v suchém zábalu. Používanými přísadami mohou být nejrozličnější bylinné či slatinné extrakty, minerální soli, ale i sloučeniny jódu a síry, anebo právě speciálně kultivovaná řasa Chlorella.

IRENA ŠIMKOVSKÁ,

VEDOUČÍ BALNEOPROVOZU BERTINÝCH LÁZNÍ

MAREK ZEMAN,

VEDOUČÍ FYZIOTERAPEUT BERTINÝCH LÁZNÍ

Lázeň v řasách Třeboňská Chlorella je speciální přísadová koupel, do které se přidává kultivovaná řasová biomasa, produkovaná Mikrobiologickým ústavem AV ČR v Třeboni. Chlorella je jednobuněčná sladkovodní řasa, jež obsahuje mnoho vitamínů, užitečných minerálů, sto-

pových prvků i dalších hodnotných přírodních látek. Řasa ale především obsahuje CGF (**Chlorella Growth Factor** – růstový faktor Chlorelly), který vzniká během fotosyntézy (přeměny slunečního záření v energii) a umožňuje řase rychle růst. Tento unikátní růstový faktor má nepopíratelně blahodárné účinky na lidský organismus. Tím, že jde o látku v přírodní formě, je pro lidský organismus velmi dobře vstřebatelný, má výrazné hydratační, regenerační a detoxikační účinky. Teplota koupele je 37–38 °C. Po koupeli se nedoporučuje osprchování, aby se zachoval

účinek vstřebaných látek, následuje relaxace v suchém ovinu.

Lázeň Třeboňská Chlorella má výrazné hydratační účinky, protože přibližně deset procent hmotnosti použité řasy tvoří oleje, díky nimž bude i suchá pokožka příjemně ošetřena, nikoli však mastná. Dále je bohatým zdrojem chlorofylu, který koupeli dodává zelené zbarvení a charakteristickou trávovou vůni, a má i detoxikační účinky.

Podle slov primárky Bertiných lázní MUDr. Ivana Zezulkové byla cesta Chlorelly z Opatovického mlýna, kde řasu v Mikrobiologickém ústavu Akademie věd ČR již více než 50 let produkují, do vany v třeboňských lázních poměrně dlouhá. Původní výzkum Chlorelly byl totiž zaměřen na její využití jako náhrady bílkovin ve výživě, později především jako potravního doplňku. „Sladkovodní řasa obsahuje mnoho vitamínů, užitečných minerálů a stopových prvků i dalších hodnotných přírodních látek. Tyto látky jsou rozbitím buněčné stěny řasy před usušením uvolněny a připraveny ke snadnému vstřebávání,“ říká primárka Ivana Zezulková a dodává, že před uvedením Lázně Třeboňská Chlorella na trh probíhalo mnoho testovacích koupelí, do nichž se kromě jí samotné zapojila řada zaměstnanců Bertiných lázní, kteří chválili příjemné hydratační účinky. Lázeň v řasách Třeboňská Chlorella byla v Bertiných lázních poprvé představena a nabídnuta v říjnu 2012.

Vzhledem k velké poptávce se třeboňské láz-





ně dohodly s producentem Třeboňské Chlorelly, Laboratoří řasových biotechnologií Mikrobiologického ústavu AV ČR sídlící v třeboňském Opatovickém mlýně, že ji budou i volně prodávat svým klientům. A tak si tuto oblíbenou lázeň mohou zájemci odvézt rovněž domů. Koupit ji lze v Terasa Baru Bertiných lázní, ale rovněž v Lázeňské prodejně Lázní Aurora. <

Další přísadové koupele v Bertiných lázních:

- Aubertina zlatá lázeň – slatinný extrakt
- Bylinná koupel
- Jodová koupel
- Koupel s živou magnéziovou solí
- Koupel v soli z Mrtvého moře
- Perličková koupel s bylinkami
- Solfatanová koupel
- Konopná koupel

Lázeň Třeboňská Chlorella má výrazné hydratační účinky, protože přibližně deset procent hmotnosti použité řasy tvoří oleje, díky nimž bude i suchá pokožka příjemně ošetřena, nikoli však mastná. Dále je bohatým zdrojem chlorofylu, který koupeli dodává zelené zbarvení a charakteristickou trávovou vůni, a má i detoxikační účinky.

Lázeň v řasách Třeboňská Chlorella

Doba procedury: 30 minut (15 min. koupel, 15 min. suchý ovin)

Teplota koupele: 37–38 °C

Cena: 420 Kč

REZERVACE:

E-mailem: procedury@berta.cz

Osobně:

oddělení Časování procedur
po-pá: 7.00–15.30 hod.

PLATBA:

Platbu procedury je možné provést na oddělení Časování procedur, na hlavní recepci lázní nebo u bazénu následovně:

- hotově
- platební kartou
- dárkovými poukazy

 www.berta.cz

ÚDRŽBA A ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Skleníky v Lázních Aurora

Lázně Aurora byly naprojektovány a postaveny velmi nadčasově, moderně a s velkou mírou soběstačnosti ve vybudovaném zázemí. Jeden takový provoz vám dnes představíme.

MARTINA HERCHOVÁ, PR MANAGER

Jsou to vytápěné skleníky, kde se celoročně stará náš tým zahradníků o křehkou krásu v mnoha barvách. Jaro je ale období, kdy je ve skleníku čilý ruch. Každoročně tu totiž dopěstováváme okolo 5000 kusů letniček k jarní výsadbě, které pak zdobí v letním období celý areál. V letošním roce to je na 10 druhů rostlin, například aksamitník neboli afrikán či sanvitálie neboli aztécké zlato.

Najdete zde i kvetoucí rostliny k řezu. Ty pak zdobí aranžmá ve vnitřních prostorách, třeba na hlavní recepci. Přezimují tu i všem našim klientům a návštěvníkům dobře známé palmy, které každoročně najdete v lázeňském parku před jižním vchodem. Pěstují se zde také bylinky pro kuchyň a restaurační provozy nebo hrnkové rostliny oživující společné prostory.

Tým našich zahradníků se však celoročně nestará jen o skleníky, ale i o veškeré rostliny a dřeviny ve vnitřních a venkovních prostorech včetně lázeňského parku. <



Tým zahrady Lázní Aurora:
(zleva) Pavla Ambrožová, Tomáš Poes,
Miroslav Štěpka, Jaroslav Beránek
a Alexandra Kubalová Králová



LÁZNĚ NA NA WEBECH A SOCIÁLNÍCH SÍTÍCH

Sledujte nás na Facebooku a Instagramu Lázně Třeboň



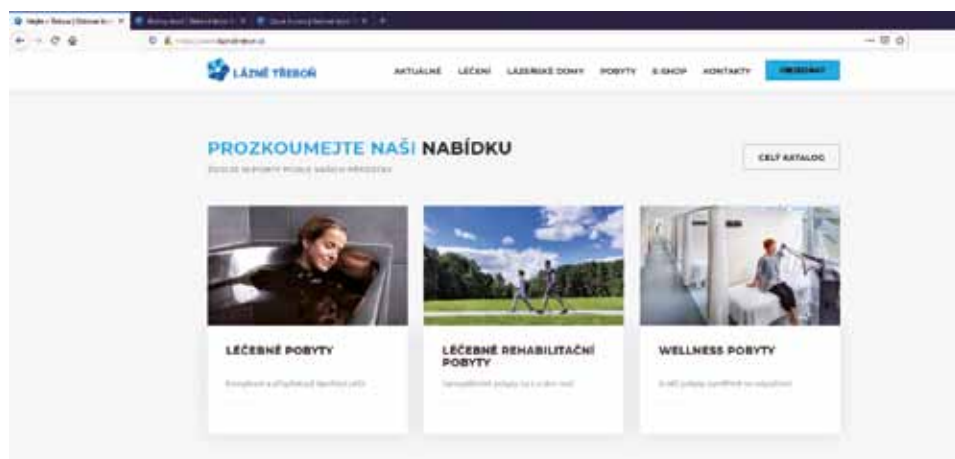
MARTINA HERCHOVÁ, PR MANAGER

Lázně Aurora, Bertiny lázně, restaurace Adéla nebo Pizza restaurant Top-Spin své facebookové profily, s početnou fanouškovskou základnou, již dlouhou dobu mají. Oba lázeňské domy i ostatní provozy však zastřešuje mateřská značka Lázně Třeboň. A proto také tento nový profil vznikl, abyste se mohli rychle a jednoduše na jednom místě dozvědět, co je nového v třeboňských lázních či přímo v Třeboni. Staňte se fanoušky Lázní Třeboň. Najdete zde vždy aktuální nabídky, fotografie, zprávy, akce, soutěže, prostě vše o našich lázních i to, co nikde jinde nenajdete. Nově najdete Lázně Třeboň rovněž na Instagramu, sledujte nás



a buďte stále v obraze, co se v třeboňských lázních děje a chystá. <

Novinky na webových stránkách



MARTINA HERCHOVÁ, PR MANAGER

Mnozí věrní klienti třeboňských lázní to možná již zaznamenali. Webové stránky třeboňských lázní prošly po dvou letech svého fungování refreshem. Jejich současná podoba je svěžejší, světlejší verzi stránek předešlých. Na hlavní stránce již není nutné dlouze rolo-

vat dolů, důležité informace najdete hned pod úvodní fotografií, jednotlivé typy pobytů jsou přehledně rozděleny do tří kategorií (léčebné, léčebně rehabilitační a wellness pobyt), z webových stránek se jednoduše prokliknete na naše sociální sítě nebo YouTube kanál. Prozkoumejte naše weby **www.laznetrebon.cz**, **www.aurora.cz** a **www.berta.cz**. Letní dovolená se blíží. A když dovolená, tak v třeboňských lázních, to prostě musíte zažít! <



PŘIJĎTE SI POSEDĚT DO NAŠICH RESTAURACÍ A ZAHRÁDEK

Restaurace Harmonie

Sleva pro držitele
Sphere

Lázně Aurora

Restaurace a zahrádka na kraji parku otevřeny od pondělí 7. června.

OTEVÍRACÍ DOBA

Denně 11.00–22.00 hodin

JAHOODOVÝ TÝDEN

Přijďte si ve dnech **19.–23. června** vychutnat vášnivou chuť jahod, a to hned v několika podobách. Připravili jsme pro vás:

- jahodovou limonádu
- palačinky s jahodami
- jahodový košíček
- jahodový pohár



DÁLE MÁME V NABÍDCE

- domácí limonády malinové, okurkové a citronové
- ovocný Birell, Aperol Spritz

Ostatní nabídka dle jídelního lístku.



Restaurace Harmonie

- 📍 Lázně Aurora, v přízemí areálu lázní, Lázeňská 1001, 379 01 Třeboň
- ☎ +420 384 750 677
- ✉ harmonie@aurora.cz
- 🌐 www.aurora.cz

Restaurace Adéla

Sleva pro držitele
Sphere



Bertiny lázně

Restaurace, zahrádka a terasa nad Zlatou stokou

OTEVÍRACÍ DOBA

Denně 11.00–22.00 hodin

Z NAŠÍ NABÍDKY DOPORUČUJEME

- frappé s vanilkovou zmrzlinou
- domácí zázvorovou limonádu
- Aperol Spritz

NOVINKA NAŠÍ CUKRÁŘKY

- výtečný čokoládový muffin s tvarohovou náplní

Ostatní nabídka dle jídelního lístku.

Restaurace Adéla

- 📍 Tylova 171, 379 01 Třeboň
- ☎ +420 384 754 436
- 🌐 www.adelatrebony.cz



KINO SVĚTOZOR

Jak se budí kina

KAREL FICAL, SPRÁVCE KINA

Současná epidemická situace konečně dovoluje spustit kulturní akce, a tak se po dlouhém zimním spánku probouzejí i kina. Není to však jednoduché. Všechny distribuční společnosti zastavily svou činnost společně s uzavřením kin v říjnu loňského roku, a teprve nyní začínají nakupovat nové filmy. Naštěstí máme „v šuplíku“ několik filmů, které jsme nestihli odpromítat na podzim, a nyní se hodí. Jakmile to bude alespoň trochu možné, budeme doplňovat nové filmy, ale chvilku to potrvá, takže prosíme o shovívavost.

Kinosál v Auroře

V kinosále Lázní Aurora jsme začali promítat 24. května. Od června se pokusíme promítat každé pondělí, pátek a sobotu, tedy ve stejném režimu, jak bylo zvykem před pandemií,



ovšem se sníženou kapacitou 75 diváků. Konkrétní tituly budeme postupně doplňovat podle uvolňovaných premiér. Vzhledem k tomu, že do lázní prozatím není povolen vstup veřejnosti, budeme promítat pouze pro naše klienty. Aktuální filmová nabídka bude představována na nástěnkách v obou lázeňských domech. Vstupenky si můžete zakoupit na recepcích nebo u promítacího (společenského) sálu v baru Slatinka, který se tímto no-

vě otevírá jako občerstvení i jako pokladna. Každé představení začíná v 19.30 hodin, pokladna je otevřena od 19.00 hodin.

Kino Světozor

Kinosál Světozoru se otevřel 1. června a promítá se v něm jako dříve, tedy každý den od 17.00 a 20.00 hodin. Kapacita sálu je prozatím snížena na 60 diváků, aktuální program je na našich webových stránkách (www.kinotrebon.cz) a vývěskách kina, zatím na 14 dní. Červen bude tedy poněkud složitější, ale doufám, že se diváci rychle zorientují a cestu si do kina najdou. Pokladna je otevřena každý den od 15.00 do 22.00 hodin.

Za trpělivost předem děkujeme a těšíme se na vás, protože společně to zvládneme a od července nás čeká hodně nových filmů. Program se vrátí do tištěné podoby a bude opět na celý měsíc. Na závěr chci upozornit na stále platný on-line prodej vstupenek, který nám urychlí celý provoz. <

ZDRAVÍ

Přijďte oslavit jógu

HELENA BEDNÁŘOVÁ,
FYZIOTERAPEUTKA LÁZNÍ AURORA

S talo se tradicí, že i my v Třeboni slavíme Mezinárodní den jógy. Přijďte s námi oslavit tento den v pondělí 21. června a udělejte něco pro své zdraví. Jako každý rok máte možnost vyzkoušet lekce jógy v denním životě a lekce hathajógy. Lekce pro vás začínají v 17.00 a v 18.00 hodin v prostoru mezi wellnesscentrem a ředitelstvím Lázní Aurora. Všichni jste vítáni, věk ani pohlaví nerozhoduje, potřebujete jen svoji vůli udělat pro sebe něco hezkého. S sebou vezměte dob-



rou náladu a podložku na cvičení. Těší se na vás fyzioterapeutky Lázní Aurora Helena Bednářová, Jana Moravcová a Pavlína Rezková. <

tiráž

LÁZEŇSKÁ
POHODA

06/2021

VYDAVATEL:

Slatinné lázně Třeboň s. r. o., Lázeňská
1001, 379 01 Třeboň II, IČ: 251 79 896
pohoda@laznetrebon.cz
Město Třeboň, Palackého nám. 46/II,
379 01 Třeboň

REDAKČNÍ RADA:

prof. JUDr. Vilém Kahoun, Ph.D., RNDr.
Libuše Kotilová, Ing. Martina Herchová,
Daniel Hamr, Roman Růžička, Jan Plch

Náklad: 5000 ks

Tisk: Tiskárna Protisk, Rudolfovská 617,
370 01 České Budějovice

Vychází měsíčně jako informační
materiál.

Toto číslo vyšlo 1. 6. 2021.

MK ČR E 17981 Neprodejné.

Pokud máte zájem o zaslání e-mailem,
pište na adresu: pr@laznetrebon.cz.

Léčebně rehabilitační pobyt po covidu

TÝDENNÍ POBYT S VYBRANÝMI PROCEDURAMI, KTERÉ VÁM POMOHOU V BOJI S NÁSLEDKY ONEMOCNĚNÍ COVID-19. PŘIJEĎTE K NÁM DO TŘEBONĚ A DOPŘEJTE SI ODPOČINEK.



Lázně Aurora

7denní léčebně rehabilitační pobyt zahrnuje:

- 6x ubytování dle vybrané kategorie
- 6x polopenze bufetovou formou
- 2x oxygenoterapie
- 2x inhalace
- 1x slatinná koupel/slatinný zábal (dle indikace lékařem)
- 1x klasická masáž částečná
- 1x suchá uhlíčitá koupel – plynová obálka
- 1x lekce nordic walking
- 1x bylinná koupel s přísadou eukalypt, levandule
- + volný vstup do bazénového komplexu

Povinná vstupní lékařská konzultace

Cena za pobyt/osoba:

Mimosezona

1. 11.–21. 12. 2021

Hlavní sezona

1. 4.–31. 10. 2021

Jednolůžkový pokoj Superior****	13 580 Kč	16 520 Kč
Jednolůžkový pokoj Superior + balkon****	14 780 Kč	18 380 Kč
Dvoulůžkový pokoj Superior****	10 940 Kč	13 280 Kč
Dvoulůžkový pokoj Superior + balkon****	11 660 Kč	14 060 Kč
Apartmá Klasik + balkon****	12 680 Kč	16 400 Kč
Apartmá Prezident****	13 280 Kč	17 120 Kč
Apartmá DeLuxe****	14 060 Kč	17 720 Kč
Apartmá DeLuxe + balkon****	14 720 Kč	18 500 Kč

☎ 800 611 009, 384 750 555 (po–pá 8.00–18.00 hodin, so–ne 8.00–16.00 hodin)

✉ rezervace@aurora.cz | 🌐 www.aurora.cz



Bertiny lázně

7denní léčebně rehabilitační pobyt zahrnuje:

- 6x ubytování dle vybrané kategorie
- 6x polopenze bufetovou formou
- 2x oxygenoterapie
- 2x inhalace
- 1x slatinná koupel/slatinný zábal (dle indikace lékařem)
- 1x klasická masáž částečná
- 1x suchá uhlíčitá koupel – plynová obálka
- 1x lekce nordic walking
- 1x bylinná koupel s přísadou eukalypt, levandule
- + vstup do bazénu s whirlpoolem

Povinná vstupní lékařská konzultace



Cena za pobyt/osoba:

Mimosezona

1. 11.–21. 12. 2021

Hlavní sezona

1. 4.–31. 10. 2021

Jednolůžkový pokoj Klasik***	11 720 Kč	13 280 Kč
Jednolůžkový pokoj Klasik + balkon/terasa***	12 620 Kč	14 720 Kč
Jednolůžkový pokoj Superior + terasa****	14 780 Kč	18 380 Kč
Dvoulůžkový pokoj Klasik***	9 560 Kč	10 940 Kč
Dvoulůžkový pokoj Klasik + balkon/terasa***	9 920 Kč	11 660 Kč
Dvoulůžkový pokoj Zahradní Superior + terasa****	10 760 Kč	12 740 Kč
Dvoulůžkový pokoj Superior****	10 940 Kč	13 280 Kč
Dvoulůžkový pokoj Superior + balkon****	11 660 Kč	14 060 Kč
Apartmá Klasik + balkon****	12 680 Kč	16 400 Kč
Apartmá Superior****	13 280 Kč	17 120 Kč
Jednolůžkový pokoj Penzion	10 550 Kč	12 890 Kč
Dvoulůžkový pokoj Penzion	8 990 Kč	9 950 Kč

☎ 384 754 555 (po–pá 8.00 - 18.00 hodin, so 8.00 - 16.00 hodin) | ✉ rezervace@berta.cz | 🌐 www.berta.cz

UPOZORNĚNÍ: Místní poplatek z pobytu ve výši 35 Kč/den není součástí pobytu a bude zúčtován v den příjezdu na hlavní recepci. Na místní poplatek z pobytu nemůže být uplatněna sleva.

Aktuální informace o možnosti rezervace samopláteckých léčebně rehabilitačních pobytů sledujte na našem webu www.laznetrebon.cz.